

DEAD TO THE WORLD

I smoke hashish in my ward;
I puff on my pipe, I fall asleep.
My dreams are true, dark and deep.
I am dead to the world.

Pretty women in shops and streets
look so nice, but have no soul.
My feelings are out of their control ;
they won't make my life complete.

I suffer from chronic capitalism,
society cures me with opiates,
since they kill boredom and inebriate,
for tedium breeds terrorism.

Some say:
"Life's a double-edged sword",
or "self-destruction makes perfect sense.",
but I don't need any defence:
I am dead to the world.

London, 20/03/00

PER IL MONDO : MORTO Io fumo hashish nella mia stanza,/aspiro la mia pipa, mi addormento,/i miei sogni sono veri,
scuri e profondi./ Io sono morto per il mondo./ Belle ragazze per le strade ed i negozi/ sembrano belle, ma non hanno
nessuna anima,/ i miei sentimenti sono al di fuori del loro controllo,/ loro non mi renderanno mai felice./ Io soffro per
colpa di un capitalismo cronico,/ la societa' mi cura con oppiacei,./ perche' combattono la noia e fanno star bene,/
perche' il tedio produce terrorismo./ Alcuni dicono: "La vita e' una spada a doppio taglio", / o "l'auto-distruzione ha una
sua logica." Ma io non ho bisogno di nessuna scusa:/ io sono morto per il mondo.